
June 2014

I y Yo

Salvador Sánchez
Western Michigan University

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.wmich.edu/laureate>



Part of the Fiction Commons

Recommended Citation

Sánchez, Salvador (2014) "I y Yo," *The Laureate*: Vol. 4 , Article 11.
Available at: <https://scholarworks.wmich.edu/laureate/vol4/iss1/11>

This Poetry is brought to you for free and open access by the Lee Honors College at ScholarWorks at WMU. It has been accepted for inclusion in The Laureate by an authorized editor of ScholarWorks at WMU. For more information, please contact wmu-scholarworks@wmich.edu.

I Y YO

Salvador Sánchez

Aliens gave birth to me
in Muskegon, pero soy de
Reynosa. Black hair, brown skin,
English tongue, assimilation by
mis amigos, la escuela, y los
medios de comunicación.
Mis padres hablan español. My
friends speak English. Yo
hablo Spanglish.

Soy de América. Soy latino. I'm
a child of wet
backwards. Still a gringo.
Too white, pero también too
brown. I'm still proud. Tengo
orgullo de mi sangre. A hamburger
as much as chorizo. A son of a
father who crossed borders. A child
of a mother whose parents crossed fronteras.

I'm still me. Mi identidad.